

**Economic and Social Council**Distr.: General
4 August 2010

Original: English/French/Russian

Economic Commission for Europe**Inland Transport Committee****Working Party on Inland Water Transport****Fifty-fourth session**

Geneva, 13–15 October 2010

Item 6 (a) of the provisional agenda

Standardization of technical and safety requirements in inland navigation**European Code for Inland Waterways (Resolution No. 24)****Amendments to the European Code for Inland Waterways****Note by the secretariat****I. Introduction**

1. At its fifty-third session, the Working Party on Inland Water Transport decided to transform its informal working group on the European Code for Inland Waterways (CEVNI) into a “CEVNI expert group”, in charge of monitoring the implementation of the new CEVNI by Governments and River Commissions and examining future amendment proposals to CEVNI. The CEVNI expert group was expected to meet back-to-back with the Working Party on the Standardization of Technical and Safety Requirements in Inland Navigation (SC.3/WP.3) sessions (ECE/TRANS/SC.3/183, para.13).

2. The CEVNI expert group met twice in 2010, back-to-back with the SC.3/WP.3 thirty-sixth and thirty-seventh session and prepared a list of further amendments to the fourth revised edition of CEVNI. This list, approved by the SC.3/WP.3 thirty-seventh session (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/74, para. 12), is presented in section II. The expert group and the secretariat have also identified a number of misprints in the fourth revision of CEVNI (ECE/TRANS/SC.3/115/Rev.4). They are presented in section III.

3. The Working Party may wish to approve the proposed amendments as pending amendments to CEVNI, to be formally adopted at the next substantial revision of the code. The Working Party may also wish to instruct the secretariat to issue a corrigendum to ECE/TRANS/SC.3/115/Rev.4.

II. Proposed amendments to the European Code for Inland Waterways

4. Amendment to the text of Resolution No. 24

a) *Update* the text of the 1985 Resolution No. 24 reproduced in ECE/TRANS/SC.3/115/Rev.4 and *issue* a new number to the resolution during the next revision.

5. Amendment to Chapter 1

a) *Add* a new definition 14 bis to para. d) of Article 1.01 *reading*: On canals, lakes and broad waterways the competent authorities shall decide on the matter in light of local conditions. However, it is recommended that for canals the terms “right” and “left” should be defined as meaning to the right and to the left respectively of an observer facing the direction in which the numbers indicated on successive kilometer markings increase.

b) *Add* a new definition 14 ter to para. d) of Article 1.01 *reading*: The designations “right-hand side” and “left-hand side” of the waterway or fairway are understood to be for an observer facing downstream. On canals, lakes and broad waterways, the terms “right-hand side” and “left-hand side” shall be defined by the competent authorities.

6. Amendments to Chapter 4

a) In the reference to annex 10 of para. 1 (a) of Article 4.06 *for* in annex 10 *substitute* in Part III of Appendix 7 to the annex of Resolution No. 61 “Recommendations on Harmonized Europe-Wide Technical Requirements for Inland Navigation Vessels”.

7. Amendment to Annex 6

a) *Add* “and Belarus” at the end of a footnote to a sound signal “Do not approach” in Section A.

8. Amendment to Annex 3

a) *Supplement* signs 66 “Boarding prohibited” and 67 “Prohibition to smoke or use an unprotected light or flame” with the following sketches 1 and 2 from Appendix 3 of Resolution No. 61 “Recommendations on Harmonized Europe-Wide Technical Requirements for Inland Navigation Vessels”, respectively, thus providing for a possible alternative marking.

Sketch 1
No access for
unauthorized
persons



Colours: red/white/black

Sketch 2
No naked lights or
fires and no smoking

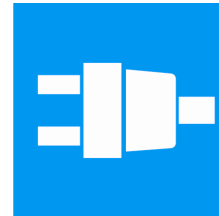


Colours: red/white/black

9. Amendment to Annex 7

a) *Add* the following sign under “Informative signs and marking”:

E.25 Electrical power supply available



b) *Add* the following sign under “Informative signs and marking”:

E.26 Winter harbour



c) *Add* the following sign under “Informative signs and marking”:

E.26.1 Maximum number of vessels permitted to berth in
winter harbour



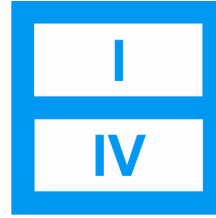
d) *Add* the following sign under “Informative signs and marking”:

E.27 Winter shelter



e) Add the following sign under “Informative signs and marking”:

- E.27.1 Maximum number of vessels permitted to berth in winter shelter
 Maximum number of vessels permitted to berth abreast
 Maximum number of rows of vessels which are berthed abreast



III. List of misprints in document ECE/TRANS/SC.3/115/Rev.4

10. Article 1.01 paragraph d) 14 (French only)
 For the existing text *substitute*
 L'expression «rives gauche et droite» désigne les côtés de la voie navigable dans la direction de la source vers l'embouchure.
11. Article 1.20, paragraph 2 (d) (French only)
For état d'intoxication read état de fatigue ou d'intoxication.
12. Article 2.01 (French only)
 At the end of the title *insert* et des navires de mer
13. Article 2.05, paragraph 1, last sentence (French only)
For marques primitives read marques d'origine.
14. Article 3.14, paragraph 6 (French only)
For paragraphes 2 et 3 read paragraphes 1, 2 et 3
15. Article 3.21 (English only)
 In the title *delete* stationary
16. Article 4.06, paragraph 1 (French only)
After radar delete ni
After intérieur insert adapté aux besoins de la navigation intérieure
17. Article 6.07, paragraph 1 (c) (i) (French only)
After convoys insert montant
18. Article 6.16, paragraph 2 (French only)
For les bateaux qui effectuent une des manœuvres visées au paragraphe 1 ci-dessus doivent, si la manœuvre envisagée peut ou doit obliger d'autres bateaux à l'exception des bacs read les bateaux à l'exception des bacs qui effectuent une des manœuvres visées au paragraphe 1 ci-dessus doivent, si la manœuvre envisagée peut ou doit obliger d'autres bateaux
19. Article 9.04, paragraph 6
Delete para. 1
For red lights instead of blue lights read red lights (or cones) instead of blue lights (or cones)

-
20. Article 9.05, paragraph 1
For article 4.01 read article 4.05
21. Article 9.07 paragraph 9 (French only)
In the title *delete* et des barrages
22. Article 9.07, paragraph 12 (English only)
For visibility of less than 1 km *read* reduced visibility
23. Article 9.07, paragraph 12 (Russian only)
Delete менее 1 км
24. Article 9.07, paragraph 13 (French only)
For existing text *substitute*
S'agissant de l'article 6.32, les autorités compétentes peuvent
a) dispenser de la prescription relative à l'émission du signal sonor tritonal ou ne l'appliquer que sur certaines voies navigables
b) prescrire des règles supplémentaires pour les bateaux naviguant au radar
25. Article 9.09 (Russian only)
For органы потребовать *read* органы могут потребовать
26. Annex 8, paragraph 2 (Russian only)
For лицом по течению *read* лицом вниз по течению
-